

RESULTADOS / RESULTS

ACTIVIDAD ANTIBACTERIANA / ANTIBACTERIAL ACTIVITY

Norma / Standard: AATCC Test Method 100-1998

Principio / Principle:

El ATCC Test Method 100, permite un procedimiento cuantitativo para la evaluación del grado de actividad antibacteriana de los materiales textiles tratados. Este método debe ser utilizado cuando se sepa o quede implícito que el material textil tiene actividad bactericida o bacterioestática.

The ATCC Test Method 100, allows a quantitative procediment for the evaluation the antibacterial activity of the treated textile materials. This method must be used when it is known or it has been implicated that the textile material has antibacterial activity.

Consiste en la inoculación del material textil con un microorganismo adecuado, de forma que, transcurridas 24 horas de contacto entre el microorganismo y el tejido, se determinará el porcentaje de reducción del microorganismo originado por el agente antibacteriano. (material textil tratado)

It is based on the inoculation of the textile material with a suitable microorganism, so that when it has passed 24 hours of contact between the microorganism and the textile material, the percentage of reduction of the microorganism originated by the antibacteriological agent will be determined.

Fecha ensayo / Test date: 25/11/09 – 27/11/09

Referencia muestra / Sample reference: P.8858

Microorganismo utilizado/ Test organisms: *Staphylococcus aureus* ATCC 6538

Resultados / Results:

Recuento / Count ufc/ml		%Reducción en el crecimiento Growth Reduction(%)
<i>Staphylococcus aureus</i> ATCC 6538		
A tiempo 0 horas <i>Time 0 hours</i>	12910	100
A tiempo 24 horas <i>Time 24 hours</i>	<20	

Observaciones / Notes:

La muestra referenciada "P.8858", muestra actividad antibacteriana, después de 24 horas de contacto frente a *Staphylococcus aureus* con una reducción en su crecimiento del 100%.

The sample reference "P.8858", shows antibacterial activity, after 24 hours of contact with Staphylococcus aureus, with a growth reduction of 100 %.

RESULTADOS / RESULTS

ACTIVIDAD ANTIBACTERIANA* / ANTIBACTERIAL ACTIVITY*

Norma / Standard: AATCC Test Method 100-1998

Principio / Principle:

El ATCC Test Method 100, permite un procedimiento cuantitativo para la evaluación del grado de actividad antibacteriana de los materiales textiles tratados. Este método debe ser utilizado cuando se sepa o quede implícito que el material textil tiene actividad bactericida o bacterioestática.

The ATCC Test Method 100, allows a quantitative procediment for the evaluation the antibacterial activity of the treated textile materials. This method must be used when it is known or it has been implicated that the textile material has antibacterial activity.

Consiste en la inoculación del material textil con un microorganismo adecuado, de forma que, transcurridas 24 horas de contacto entre el microorganismo y el tejido, se determinará el porcentaje de reducción del microorganismo originado por el agente antibacteriano. (material textil tratado)

It is based on the inoculation of the textile material with a suitable microorganism, so that when it has passed 24 hours of contact between the microorganism and the textile material, the percentage of reduction of the microorganism originated by the antibacteriological agent will be determined.

Fecha ensayo / Test date: 01/12/09 – 03/12/09

Referencia muestra / Sample reference: P.8858

Microorganismo utilizado/ Test organims: *Escherichia coli* ATCC 4157

Resultados / Results:

Recuento / Count ufc/ml		%Reducción en el crecimiento Growth Reduction(%)
<i>Escherichia coli</i> ATCC 4157		
A tiempo 0 horas Time 0 hours	47.727	99.6
A tiempo 24 horas Time 24 hours	160	

Observaciones / Notes:

La muestra referenciada "P.8858", muestra actividad antibacteriana, después de 24 horas de contacto frente a *Escherichia coli* con una reducción en su crecimiento del 99.6%.

The sample reference "P.8858", shows antibacterial activity, after 24 hours of contact with "Escherichia coli", with a growth reduction of 99.6%.

